

St. Herman of Alaska: *Matins*

Right Choir

Left Choir

Both, at Center of Church

Both, Antiphonally

reader: Six Psalms

Great Litany

God is the Lord (tone 4) (1st, 3rd) Slav

God is the Lord (tone 4) (2nd, 4th) Slav

Troparion to St. Herman (tone 4) Slav

Troparion to St. Herman (tone 4) Eng

Glory, both now: Theotokion (t. 4) Slav

1st Kathismata (Slava): Lord have mercy...Glory...

3rd Kathismata (Slava)

2nd Kathismata (Slava)

Little Litany

reader: Sedalen

Polyeleos: Praise ye the Name of the Lord Slav

Clergy: Magnification (Kursk-Root Icon, St. Herman)

Magnification of St. Herman

reader: Sedalen

Hymn of the Ascents (tone 4, 1st Antiphon)

Prokeimenon (t. 4) (1st, 3rd) Slav

Prokeimenon (tone 4) (2nd) Slav

Lord have mercy

Let every breath (tone 4) (2nd) Slav

Let every breath (tone 4) (1st, 3rd) Slav

Lord have mercy (3x) Slav

And to Thy Spirit

Glory to Thee, O Lord, glory to Thee (tone 4)

Reading of the Gospel

Glory to Thee, O Lord, glory to Thee (tone 4)

reader: Psalm 50

Glory: By the prayers of St. Herman

Both now: By the prayers of the Theotokos

Have mercy on me, O God

Sticheron to St. Herman

(3x, 3x, 3x, 3x)

Dcn: Save, O God, Thy people: Lord, have mercy (12x)

(3x, 3x, 3x, 3x)

St. Herman of Alaska: *Matins - 2*

Right Choir

Left Choir

Both, at Center of Church

Both, Antiphonally

1-st Hiermos (Theotokos) (tone 8) 1-st Hiermos (Katavasia) (Christ is born)	
	3-rd Hiermos (Theotokos) (tone 8) 3-rd Hiermos (Katavasia)
Little Litany	<i>reader: Sedalen</i>

4-th Hiermos (Theotokos) (tone 8) 4-th Hiermos (Katavasia)	
	5-th Hiermos (Theotokos) (tone 8) 5-th Hiermos (Katavasia)
6-th Hiermos (Theotokos) (tone 8) 6-th Hiermos (Katavasia)	
Little Litany	Kontakion to St. Herman (t. 8) / reader: Ikos ENG

	7-th Hiermos (Theotokos) (tone 8) 7-th Hiermos (Katavasia)
8-th Hiermos (Theotokos) (tone 8) 8-th Hiermos (Katavasia)	
Magnificat: My soul doth magnify the Lord	
	9-th Hiermos (Theotokos) (tone 8) 9-th Hiermos (Katavasia)
Little Litany	

Svetilen / *Glory... both now... Theotokion*

Let every breath praise the Lord (t. 8) Slav	
	Praise Him ye Angels (t. 8) Slav
(4) Sticheron (tone 8, pod. <O glorious wonder!>) Slav	(3) Sticheron (tone 8, pod. <O glorious wonder!>) Slav
(2) Sticheron (tone 8, pod. <O glorious wonder!>) Eng	(1) Sticheron (tone 8, pod. <O glorious wonder!>) Eng

Glory: Sticheron (tone 8, special melody) Slav
 Both now: Theotokion (tone 8) Slav

Great Doxology Slav

Troparion to St. Herman Eng

Glory, Both now: Theotokion (tone 4) Slav

Augmented Litany / Litany of Supplication

	<i>Wisdom: Master, bless.</i>
Amen. Certify, O god...	
	More Honourable than the Cherubim...
Glory... both now... Master, bless.	Amen.
Many years: The Orthodox Episcopate...	

O Champion Leader / Dismissal

Бог Господь

гл. 4-й, гарм. Б.М. Легковскаго

8

Бог Го-сподь и я - ви - ся нам, бла - го - сло - вен гря - дый

10

во и - мя Го - спод - не.

Тропарь Преп. Герману

глас 4-й, гарм. Б.М. Легковскаго

1

Пустыни северная под - виж - ни - че и о всем мире благодатный

The first line of music consists of two measures. The melody is written on a treble clef staff with a key signature of one sharp (F#). The accompaniment is on a bass clef staff. The lyrics are: "Пустыни северная под - виж - ни - че и о всем мире благодатный".

3

мо - лит - ве - ни - че православная веры обу - чи - те - лю

The second line of music consists of two measures. The melody is written on a treble clef staff with a key signature of one sharp (F#). The accompaniment is on a bass clef staff. The lyrics are: "мо - лит - ве - ни - че православная веры обу - чи - те - лю".

5

и благочестия добрый на - став - ни - че аляски украшение

The third line of music consists of two measures. The melody is written on a treble clef staff with a key signature of one sharp (F#). The accompaniment is on a bass clef staff. The lyrics are: "и благочестия добрый на - став - ни - че аляски украшение".

7

и всея америки ра - до - ва - ни - е пре - по - доб - не Гер - ма - не

The fourth line of music consists of two measures. The melody is written on a treble clef staff with a key signature of one sharp (F#). The accompaniment is on a bass clef staff. The lyrics are: "и всея америки ра - до - ва - ни - е пре - по - доб - не Гер - ма - не".

9

моли Христа Бога, да спасет ду - ши на - шя.

The fifth line of music consists of two measures. The melody is written on a treble clef staff with a key signature of one sharp (F#). The accompaniment is on a bass clef staff. The lyrics are: "моли Христа Бога, да спасет ду - ши на - шя.".

Troparion to St. Herman

tone 4, arr. B.M. Ledkovsky

1

O ven - er - a - ble Her - man, ascetic of the north

The first line of music consists of two measures. The first measure contains the lyrics 'O ven - er - a - ble Her - man,' and the second measure contains 'ascetic of the north'. The music is written in a treble and bass clef with a key signature of one sharp (F#).

3

ern wil - der - ness, and gracious advocate for all the world,

The second line of music consists of two measures. The first measure contains the lyrics 'ern wil - der - ness,' and the second measure contains 'and gracious advocate for all the world,'.

5

teach - er of the Or - tho - dox Faith and good instructor

The third line of music consists of two measures. The first measure contains the lyrics 'teach - er of the Or - tho - dox Faith' and the second measure contains 'and good instructor'.

7

of pi - e - ty, adornment of Alaska and joy of all A - mer - i - ca,

The fourth line of music consists of two measures. The first measure contains the lyrics 'of pi - e - ty,' and the second measure contains 'adornment of Alaska and joy of all A - mer - i - ca,'.

9

entreat Christ God that He save our souls.

The fifth line of music consists of two measures. The first measure contains the lyrics 'entreat Christ God that' and the second measure contains 'He save our souls.'.

Богородичен, гл. 4-й

Слава... и ныне...

гарм. Б.М. Легковскаго

Еже от века у - та - е - но - е, и ангелом несведо - мо -

е та - ин - ство, Тобою, Богородице, сущым на земли я - ви - ся

Бог, в неслитном соединении во - пло - ща - емь, и Крест волею

нас ра - ди вос - при - им имже воскресив Пер - во - здан - на - го

спасе́ от смерти ду - шы на - шя.

Тропарь Курской Иконе «Знамения»

глас 4-й, вариант гарм. Б.М. Ледковского

Слава... и ныне...

1

Яко необоримую сте - ну, и ис - точ - ник чу - дес,

3

стяжавше Тя раби Твои, Богородице Пре - чи - ста - я

4

сопротивных ополчения низ - ла - га - ем,

5

тем же мо - лим Тя: мир отечеству на - ше - му да - руй,

7

и душам нашим ве - ли - ю ми - - лость.

[1]

Ектения на Кафизмах

Господи помилуй, Господи помилуй, Господи по - ми - луй.

Слава Отцу и Сыну и Свя - то - му Ду - ху.

[2]

Ектения на Кафизмах

Архангельскаго

21

И ныне и присно и во веки веков, а - минь.

22

Аллилуия, аллилуия, аллилуия, слава Те - бе Бо - же. (3х)

23

Господи помилуй, Господи помилуй, Господи по - ми - луй.

24

Слава Отцу и Сыну и Свя - то - му Ду - ху.

Хвалите Имя Господне...

распев Афонского монастыря

1

1 Хва-ли-те и-мя Господ - не, хвалите раби Го - спо-да.

3

Ал-ли-лу-и-я. 2 Сто-я-щи-и во хра-ме Го-спод - ни

5

во дворех дому Бога на - ше - го. Ал-ли-лу - и - я.

7

1 Го-споди и-мя Тво-е в век, и память Твоя в род и род.

9

Ал-ли-лу - и - я.

Полиелей: Афонский расп.

10

② Бла-го-сло-вен Го-сподь от Си-о - на живой во Иеруса - ли - ме.

Detailed description: This system contains measures 10 and 11. It features a treble and bass clef with a key signature of one sharp (F#). The melody is written in the treble clef, and the accompaniment is in the bass clef. Measure 10 starts with a circled '2' and contains the lyrics 'Бла-го-сло-вен Го-сподь от Си-о - на'. Measure 11 contains the lyrics 'живой во Иеруса - ли - ме.' and ends with a double bar line.

12

①

Ал-ли-лу - и - я. Ис - по - ве - дай - те - ся Госпо - де - ви я - ко благ,

Detailed description: This system contains measures 12 and 13. It features a treble and bass clef with a key signature of one sharp (F#). Measure 12 starts with a circled '1' and contains the lyrics 'Ал-ли-лу - и - я.' and 'Ис - по - ве - дай - те - ся Госпо - де - ви'. Measure 13 contains the lyrics 'я - ко благ,' and ends with a double bar line.

Припев:

14

Ал-ли-лу-и-я, Ал-ли-лу - и-я, я-ко в век ми - лость Е-го, Ал-ли-лу-и-я.

Detailed description: This system contains measures 14, 15, and 16. It features a treble and bass clef with a key signature of one sharp (F#). Measure 14 starts with the word 'Припев:' in italics and contains the lyrics 'Ал-ли-лу-и-я, Ал-ли-лу - и-я, я-ко в век ми - лость Е-го, Ал-ли-лу-и-я.' Measures 15 and 16 continue the melody and accompaniment.

17

② Ис - по ве - дай - те - ся Бо - гу бо - гов, (*Припев*)

Detailed description: This system contains measures 17 and 18. It features a treble and bass clef with a key signature of one sharp (F#). Measure 17 starts with a circled '2' and contains the lyrics 'Ис - по ве - дай - те - ся Бо - гу бо - гов,'. Measure 18 continues the melody and accompaniment. To the right of the system is the text '(Припев)' in parentheses.

18

① У - твер - див - ше - му зем - лю на во - дах. (*Припев*)

Detailed description: This system contains measures 18 and 19. It features a treble and bass clef with a key signature of one sharp (F#). Measure 18 starts with a circled '1' and contains the lyrics 'У - твер - див - ше - му зем - лю на во - дах.' Measure 19 continues the melody and accompaniment. To the right of the system is the text '(Припев)' in parentheses.

Полиелей: Афонский расп.

19

② Ру ко - ю крепкою и мышцею вы-со - - ко - ю. Ал-ли-лу - и - я,

21

Ал-ли-лу - и - я, я - ко в век ми - лость Е - го, Ал-ли-лу - и - я.

All, slowly:

Все, умеренно:

24

Ис - по - ве - дайтесь Богу не - бес - - но - му, Ал-ли-лу - и - я,

26

Ал-ли-лу - и - я, я - ко в век ми - лость Е - го, Ал-ли-лу - и - я.

Полиелей: Величание

1-й стих: Терпя потерпех Господа, и внят ми, и
услыша мо-лит-ву мо-ю.

У.бла.жа_ем, у.бла.жа_._ем тя / преподобне от.че_ **Гер-**
ма.не / и_ чем святую па_._._._.мять Тво.ю /
наставниче *мо_на.хов* // и себе_сед.ни.че **ан.гел.ов.**

2-й стих: Пойте Господеви преподобнии Его, и испове-
дайте память святыни Его, во всех людех чуде.са Е.го.

Слава Отцу, и Сыну, и Святому Духу, и ныне, и присно,
и во веки ве.ков, а.ми.нь.

Аллилуиа, аллилуиа, аллилуиа, слава Тебе, **Бо.же.** (2x)



Polyeleos: Magnification

Verse I: With patience I waited patiently for the Lord, and He
was attentive unto me, and He hearkened unto my suppli-ca-tion.

We_ bless_._, we_ bless_._._ thee, /
O venerable fath.er_ **Her**-man, / and we_ honour thy
ho_._ly mem_._o-ry, / O *in_***struc**.tor of monks //
and con_versor *with the* **an_gels.**

Verse II: Chant unto the Lord, O ye saints of His, and give
thanks at the remembrance of His **Ho**-li-ness. *We_ bless...*

Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit,
both now and ever, and unto the ages of a-ges, a-men.

-66- Alleluia, alleluia, alleluia, glory to **Thee**, O God. (2x)

1-й ант ифон 4-го гласа: От юности моя
Валаамского росп., вариант Н. Черепнина

1.

От ю - но - сти мо - е - я мно - зи бо - рют мя стра - сти

но сам мя за - сту - пи и спа - си, Спа - се мой.

2.

От ю - но - сти мо - е - я мно - зи бо - рют мя стра - сти

но сам мя за - сту - пи и спа - си, Спа - се мой.

3.

Не - на - ви - дя - щи - и Си - о - на по - сра - ми - те - ся от Го - спо - да,

я - ко тра - ва бо ог - нем бу - де - те ис - сох - ше.

От юности моя, Валаамский расп.

4.

Сла - ва От-цу, и Сы - ну, и Свя-то-му Ду - ху.

✿

Свя-тым ду - хом вся - ка ду - ша жи - вит - ся,

и чи - сто - то - ю воз - вы - ша - ет - ся, свет - ле - ет - ся

Тро - и - чес - ким е - дин - ством свя - щен - но - тай - не.

5.

И ны - не и при - сно, и во ве - ки ве - ков, а - минь.

Прокимен, глас 4-й

Напев Киево-Печерския Лавры

1

Честна пред Господем смерть пре - по - доб - ных Е - го.

3

Чест - на пред Го - спо - дем смерть пре - по - доб - ных Е - го.

5

(Господу помолимся)

Го - спо - ди по - ми - луй.

6

Всякое дыхание да хва - лит Го - спо - да. Вся - ко - е ды - ха - ни - е

9

да хва - лит Го - спо - да.

10

Го - спо - ди по - милуй, Господи помилуй, Господи по - ми - луй.

12

и ду - хо - ви Тво - е - му.

13

Сла - ва Те - бе, Го - спо - ди, сла - ва Те - бе.

15

Сла - ва Те - бе, Го - спо - ди, сла - ва Те - бе.

На Утрени: По Евангелии

гл. 6-й:

А. Каст альскаго



Сла - ва Отцу, и Сыну, и Свято-му Ду - ху. Мо - литвами



преподобна - го Гер - ма - на, Ми - лостиве, о - чи - - сти



мно - жества со - гре - ше - ний на - ших. И ныне, и присно, *



и во веки ве - ков, а - минь. Мо - литвами Бо - го - ро - ди - цы,



Ми - лостиве, о - чи - - сти мно - жества со - гре - ше - ний на - ших.

*
По-милуй мя Бо - же, по вели-цей ми - ло - сти Тво - ей,

и по множеству щед - рот Тво - их,

о - чи - сти без - за - ко - ни - е мо - е.

*
Кая недра земли, или кая ле - та, о Германе пре-по - доб - не,

воз - могут сокрыти славу тво - ю, су - щу - ю на не - бе - сех;

На Утрени: По Евангелии: гл. 6-й, Капальского

20

тем ныне славяще при - па - да - ем ти, мы чада твоего на -

Musical notation for measures 20-21, featuring a treble and bass clef with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature (C). The melody is in the treble clef, and the accompaniment is in the bass clef. The lyrics are: "тем ныне славяще при - па - да - ем ти, мы чада твоего на -"

22

ро - да, хо - датая тя имея пред Го - - - спо - дем,

Musical notation for measures 22-23, featuring a treble and bass clef with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature (C). The melody is in the treble clef, and the accompaniment is in the bass clef. The lyrics are: "ро - да, хо - датая тя имея пред Го - - - спо - дем,"

24

Его - же моли подати спасение страждущей стране Рос - сий - стей,

Musical notation for measures 24-25, featuring a treble and bass clef with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature (C). The melody is in the treble clef, and the accompaniment is in the bass clef. The lyrics are: "Его - же моли подати спасение страждущей стране Рос - сий - стей,"

25

стра - не сей бла - го - ден - стви - е и ду - шам на - шым ве -

Musical notation for measures 25-26, featuring a treble and bass clef with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature (C). The melody is in the treble clef, and the accompaniment is in the bass clef. The lyrics are: "стра - не сей бла - го - ден - стви - е и ду - шам на - шым ве -"

27

ли - ю ми - лость.

Musical notation for measures 27-28, featuring a treble and bass clef with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature (C). The melody is in the treble clef, and the accompaniment is in the bass clef. The lyrics are: "ли - ю ми - лость."